

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 19 (1901)  
**Heft:** 417

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>te</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frals de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.</b> Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Titres disparus (Abhanden gekommene Wertitel). — Konkursc. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Panama-Kanal. — Seidenzucht in Japan. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

L'incognito detentore dei titoli sotto indicati è diffidato a produrli presso la cancelleria di questo tribunale distrettuale entro tre anni dalla presente pubblicazione. In caso contrario ne sarà pronunciata l'annullazione. (W. 135)

Titoli smarriti. Tre obbligazioni, da fr. 1000 ciascuna, serie B, n<sup>o</sup> 11311—12135—12136 dello stato del cantone Ticino, prestito di conversione al 3 1/2 % (risoluzione legislativa 27 gennaio 1893). Altre tre obbligazioni, serie A, n<sup>o</sup> 2057—2058—2059, da fr. 500 ciascuna.

A dette sei cartelle era ancora unito il coupon del 1<sup>o</sup> semestre 1901. Locarno, il 28 novembre 1901.

Per ordine della presidenza del tribunale:  
Franzoni, segretario.

L'incognito detentore del libretto cassa di risparmio presso la banca Credito Ticinese, in Locarno, portante il n<sup>o</sup> 443, serie A, intestato Pedrazzi, Agata, nata Tognetti-Piazzogno, è diffidato a produrlo presso la cancelleria di questo tribunale entro tre anni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, ne sarà pronunciata l'annullazione. (W. 136)

Sotto pena di doppio pagamento, ogni istituto di credito è diffidato a non prestarsi alla estinzione del detto libretto, in questo periodo di tempo. Locarno, il 12 dicembre 1901.

(W. 139)

Per ordine della presidenza:  
Franzoni, segretario.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich. Konkursamt Ausser Roth in Zürich III. (1017)**

Gemeinschuldnerin: Firma M. Schulthess, mech. Möbelfabrik Turgi (Kt. Aargau) — Inhaberin: Frau Margaretha Schulthess, geb. Meier, von Reistswil (Kt. Bern), wohnhaft an der Limmatstrasse 35, in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Dezember 1901, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis und mit 15. Januar 1902.

**Kt. Zürich. Konkursamt Höggi. (1019)**

Gemeinschuldnerin: Frau Pfenniger, Anna Barbara, in Affoltern b. H.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1901.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).  
Letzter Tag der Eingabefrist: 4. Januar 1902.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (1005)**

Failli: Bessner, Louis, à Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 11 décembre 1901.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria.**

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nei termini di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1004)**

Im Konkurs über Schilde, Gustav, Postkartenhändler u. Drucker, von Hohentann (Sachsen), wohnhaft in Wytkon (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht offen.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 24. Dezember 1901 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1016)**

Failli: Jorand, Martin, aubergiste, à Broc.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 décembre 1901 inclusivement.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera. (1022)**

Faillito: Rivera, Albino, a Biasca.  
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 24 dicembre 1901 inclusivamente.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1027)**

Faillis: Schmied, Jean-Louis, père, anc. négociant, domicilié à la Capite de Vésenaz.  
Vesin, Z., marchand de comestibles, Halle des Paquis.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 décembre 1901 inclusivement.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt. Konkurs Lippmann, Louis (1018)**

(Verwalter: Dr Alf. Stückelberg, Advokat, in Basel).  
Ein Nachtrag zum Kollokationsplan im Konkurs des Lippmann, Louis, liegt beim obgenannten Verwalter, Aeschenvorstadt 5, in Basel, zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Dezember 1901.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (1006)**

Failli: Panighetti, Barthélemy, entrepreneur, à Yverdon.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 décembre 1901 inclusivement.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Land.** Konkursamt Liestal. (1025)  
Gemeinschuldner: Wagner, William, Pierrist, in Liestal.  
Einspruchsfrist: Bis und mit 24. Dezember 1901.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(R.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (1012)  
Gemeinschuldnerin: Giesserei & Maschinenfabrik Zürich, Akt.-Ges., in Altstetten.  
Datum des Schlusses: 6. Dezember 1901.

**Kt. Basel-Land.** Konkursamt Liestal. (1026)  
Gemeinschuldner: Gysin-Hersberger, Karl, Metzger, in Pratteln.  
Datum des Schlusses: 12. Dezember 1901.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1021)  
Faillits:  
Bratschi, Th., marchand de fromages, rue d'Entrepôt, 40.  
Jacquet, E., fabricant de moutardes, à Versoix.  
Hyvert, Marius, ferblantier, rue de Carouge, 25, 27.  
Grange, Henri, ferblantier, rue de Carouge, 25.  
Date de la clôture: 14 décembre 1901.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1001')

**Konkurssteigerung. Weingant.**

Aus den Konkurs Imhof, Amisler & Comp., Weinhandlung, in Zürich V; Rordorf-Gamper, A., Weinhändler von und in Zürich, und des Burget, Cornelius, gewesener Wirt z. «Mainau», in Hier, kommen Montag, den 16. Dezember 1901, und die folgenden Tage, je von morgens 9 Uhr an, im Restaurant «Buchenheim», Seefeldstrasse 98, in Zürich V gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

268 Flaschen Bordeaux, St. Julien und St. Emillion, 42 Flaschen Sherry, 82 Flaschen Champagner, 335 Flaschen Hallauer 95er, 470 Flaschen Mosel, 62 Flaschen Osterfinger, 118 Flaschen Bordeaux «Sauterne» blanc, 106 Flaschen Mâcon, 208 Flaschen Yvorne, 267 Flaschen Hallauer 95er, 148 Flaschen Chateau Malaser, 269 Flaschen dito, 490 Flaschen Mosel, 38 Flaschen Asti, 124 Flaschen Cognac fin, 875 Flaschen Rum, 42 Flaschen Madeira, 26 Flaschen diverse Weine, 186 Flaschen Neuenburger, roter.

Im Keller Feldeggstrasse: 168 Hektoliter Rotwein, 36 Hektoliter Tiroler, 28 Hektoliter weisser Waadtländer und Seewein, 18 Hektoliter spanischer Couperwein, 5 Hektoliter Walliser, 28 Hektoliter Trübwein, 3 Hektoliter Cognac, 140 Liter Rum, 50 Flaschen Hallgartner, 50 Flaschen Laseier, 632 Flaschen Bordeaux, 299 Flaschen Bordeaux Sauterne blanc, 199 Flaschen Johannisberger, 230 Flaschen Veltliner, 87 Flaschen Rheinwein, ca. 1000 Flaschen div. weisse Weine wie Sauterne Haute-Borsac, Fondant, Johannisberger, Yvorne etc., 197 Flaschen Malaga, Marsala, Madeira, 168 Flaschen Cognac, 120 Flaschen Kirsch, 64 Flaschen dito, 102 Flaschen Sherry, 26 Flaschen Rum und anderes. 23 Flaschen Pommard, 23 Flaschen Beaune, 5 Flaschen Mâcon, 24 Flaschen Niersteiner, 93 Flaschen Rheinwein, 25 halbe Flaschen Veltliner, 43 Flaschen Champagner, 7 kleine Malagafässli, 1 Cognacfässli mit 30 Liter Cognac, 1 Hund.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1023')

**Werttitel-Gant.**

Samstag, den 28. Dezember 1901, nachmittags 2 Uhr, werden im Café Seefeld (Suter), Seefeldstrasse Nr. 83, dahier, gegen bar öffentlich versteigert:

a. Aus dem Konkurs Budliger, J. O., Handlung in Parfümerien und Toilettenartikeln, in Zürich V:

2 Lebensversicherungspolice à Fr. 10,000, Fr. 7500 und Fr. 2500, 1 Schuldbrief à Fr. 7000 auf Liegenschaft zum Bellerive in Zürich V.

b. Aus Konkurs Schilde, Gustav, Postkartenhändler und Drucker, in Wytikon:

100 Bevilacqua La Masa 10 Lire Lose.

c. Aus dem Konkurs Möckli, Eduard, gewesener Wirt zum Schweizerhof, in Zürich V, und Keller, W., Zimmermeister, hier:  
Eine Anzahl Buchguthaben.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkurs Lippmann, Louis (1009)

(Verwalter: Dr. Alf. Stüchelberg, Advokat in Basel).

Gemeinschuldner: Lippmann, Louis, Herrenhüte und Herrenkonfektion, in Basel. Die Steigerung des Warenlagers findet statt Donnerstag, den 19. Dezember 1901, im früheren Verkaufslokal des Falliten, Greifengasse, vormittags 11 Uhr. Besichtigung des Lagers: gleichen Tags von 10 bis 11 Uhr.

**Kt. Graubünden.** Konkursamt Thusis. (1015)

Am 15. Januar 1902, nachmittags 1 Uhr, werden aus der Konkursmasse Frischknecht, J., Metzger in Thusis, im Konkursamte Thusis versteigert:

a. Hausanteil und Garten an der Landstrasse	Fr. 19,000
b. Stall gegen die Gärten mit Gartenanteil	» 3,000
c. Haus an der Stallstrasse mit Stall und Metzglokal	» 5,800
d. Acker «Rafrie», ca. 1000 m <sup>2</sup> , à 40 Ct.	» 400
e. Acker «Tjoma»	» 300

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 4. Januar 1902 an zur Einsicht auf.

Am 16. Januar 1902, nachmittags 1 Uhr, bringt die Konkursmasse C. Rigassi Erben auf dem Konkursamte Thusis zur Versteigerung:

a. Wohnhaus und Garten in Thusis	Fr. 21,000
b. Stall in Thusis	» 5,000

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Januar 1902 an zur Einsicht auf.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1028/29)

Failli: Chappuis fils, H., cordier, Quai des Eaux-Vives, 30.  
Date de la vente: Jeudi, 19 décembre 1901, à 2 heures de l'après-midi, Quai des Eaux-Vives, 30.

Objets à vendre: Commerce de cordier, articles de pêche, etc.

Failli: Rossier, J.-F., marchand de vins, Rue de l'Hôtel de Ville, Date de la vente: Mercredi, 18 décembre 1901, à 10 heures du matin. Rue de Candolle, 20 au 4<sup>me</sup>.

Objets à vendre: Meubles divers.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich. (1008)

Schuldner: Keller-Binder, Heinrich, Lederhandlung, Brunn- gasse 9, in Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Dezember 1901.

Sachwalter: Alfr. Ammann, Advokat, Fraumünsterstrasse 14, in Zürich I. Eingabefrist: Bis und mit 3. Januar 1902.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Januar 1902, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Strohhof», I. Stock, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. Januar 1902 an.

**Kt. Basel-Stadt.** Civilgericht des Kantons. (1014)

Das Civilgericht des Kantons Basel-Stadt hat dem Rosenmund-Frey, Franklin, Bettwarenhändler und Inhaber der Firma «F. Rosenmund Sohn», von Basel, wohnhaft Spalenring 166, durch Beschluss vom 29. November 1901 gemäss Art. 295 des Betreibungsgesetzes eine Nachlassstundung von zwei Monaten, also bis Mittwoch, den 29. Januar 1902, bewilligt und ihm Dr. Emil Stöcklin, Anwalt, zum Sachwalter gesetzt.

Basel, den 4. Dezember 1901.

Civilgerichtsschreiberei Basel.

**Auskündigung wegen Bewilligung der Nachlassstundung.**

Die Gläubiger des Bettwarenhändlers Rosenmund-Frey, F. und Inhabers der Firma «F. Rosenmund Sohn», Spalenring 166, werden gemäss Art. 300 des Betreibungsgesetzes aufgefordert, ihre Forderungen dem unterzeichneten, durch das Civilgericht bestellten Sachwalter bis Dienstag, den 24. Dezember 1901 anzumelden; wer es unterlässt, ist in den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Freitag, den 10. Januar 1902, nachmittags 3 Uhr, findet im Civilgerichts- saale (Bäumleingasse 3, I. Stock) eine Gläubigerversammlung statt. Die Akten liegen vom 31. Dezember 1901 an beim Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Den 4. Dezember 1901.

Der Sachwalter:

Dr. E. Stöcklin, Gerbergasse 36.

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Solothurn.** Konkursamt Solothurn. (1020)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 22. November 1901 die dem Flückiger, A., Tuchhandlung, Bärenplatz 77, in Solothurn, unterm 12. Oktober 1901 bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten um zwei weitere Monate verlängert.

Die Gläubiger des Gemeinschuldners werden hiemit zu einer zweiten Gläubigerversammlung auf Freitag, den 31. Januar 1902, nachmittags 2 1/2 Uhr, ins Geschwornenzimmer, Amthaus Solothurn einberufen.

An dieser Versammlung soll definitiv über den proponierten Nachlassvertrag verhandelt werden.

Der bestellte Sachwalter:

Konkursamt Solothurn: J. Hafner, Notar.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne.** Président du tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Courtelary. (1007)

Débiteur: Froidevaux-Traversa, Joseph, cordonnier, à St-Imier. Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 19 décembre 1901, dès les 10 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

**Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.**

(B.-G. 308 u. 309.)

(L. P. 308 et 309.)

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (1024)

Mit Beschluss vom 27. September 1901, hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von Wackerli, Jakob, Kaufmann, Weinbergstrasse Nr. 117, in Zürich IV proponierten Nachlassvertrag verworfen. Der gegen diesen Entscheid erhobene Rekurs ist von der I. Appellationskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich unterm 12. November 1901 abgewiesen worden, was hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Verschiedenes — Divers.

**Panama-Kanal.** Die «New-Yorker Handels-Zeitung» schreibt: Es ist heute noch mit der Möglichkeit zu rechnen, dass sich der Kongress schliesslich für die Panama-Route entscheidet. Die Mehrheit des Kongresses ist jetzt ohne Frage zu Gunsten eines Nicaragua-Kanals, eine Tendenz, deren Leitmotiv vielleicht in einer kräftigen Agitation seitens gewisser Interessenten zu finden ist. Bei den mannigfachen Vorzügen, welche die Panama-Route hat, möchte aber die jetzige Nicaragua-Majorität noch zersplittert werden. Sollte Hutin namens seiner Gesellschaft sich mit einem Preise von etwa 50 Millionen Dollars zufrieden erklären — der Wert des Eigentums der Gesellschaft ist bekanntlich seinerzeit auf 90 Millionen veranschlagt worden, wobei anerkanntermassen die betreffenden Besitzstücke noch weit über ihren wirklichen Wert hinaus angerechnet wurden —, so stellt sich die Panama-Route so vorteilhaft dar, dass sie von dem Kongress, will er nicht einen grossen Skandal heraufbeschwören, welcher «Panama» zu einem geflügelten Worte zweier Weltteile machen würde, adoptiert werden muss. Hutin ist es mit seinem dilatorischen Vermeiden jeder in Dollars und Cents ausgedrückten Offerte bisher nicht gelungen, den Yankee zu voreiligen Konzessionen zu verleiten. Noch aber vermag er in zwölfter Stunde seine Gesellschaft vor dem Alles Verlieren zu bewahren, was wir im Interesse der Ver. Staaten erhoffen.

— **Seidenzucht in Japan.** Nachdem die Untersuchungen über eine in Japan aufgetretene Erkrankung der Maulbeerbäume soeben abgeschlossen und zur Veröffentlichung gelangt sind, teilt der schweizerische Generalkonsul in Yokohama darüber folgendes mit: Seit einigen Jahren ist in Japan eine eigenartige Erkrankung der Maulbeerbäume beobachtet worden, welche sich mehr und mehr ausbreitet und anfangs, der Seidenwürmerzucht beträchtlichen Schaden zuzufügen. Der japanische Name der Krankheit ist «Ishikubiyō». Dieselbe zeigt sich zuerst im Absterben der Blätter und Zweige und sodann geht die Pflanze langsam ein. Der Verlust für

einzelne Seidenzüchter kann enorm werden, wenn, wie es hier der Fall gewesen ist, ganze Maulbeer-Pflanzungen daran zu Grunde gehen.

Letztes Jahr hat das Parlament einen jährlichen Kredit von mehreren tausend Yen bewilligt, um genaue Untersuchungen über diese Krankheit anzustellen, durch welche ein wichtigster Exportartikel (Rohseiden-Ausfuhr für jährlich circa 60 Millionen Yen) so schwer geschädigt wurde.

Manche Gelehrte, besonders in Tokio, beschäftigten sich mit der Sache und untersuchten auch mikroskopisch Wurzeln, Aeste und Blätter, ohne jedoch einen Parasiten oder Pilz entdecken zu können. Schliesslich jedoch hat die Agrrikultur-Schule folgenden Ursprung der Krankheit anzugeben vermocht:

Die Krankheit soll auf der mehr und mehr aufkommenden Gewohnheit beruhen, im Frühjahr die Zweige abzuschneiden, bevor die Pflanze stark genug geworden ist, um ihre Ernährung durchzuführen. Diese Methode des Schneidens hatte sowohl zum Zwecke, grössere Massen von Blättern zu erzielen, als auch Schäden vorzubeugen oder zu verringern, welche durch Insektenier und Pilze, welche an dem alten Holze sassen, entstehen konnten. Die landwirtschaftliche Schule hat die Richtigkeit dieser Behauptung durch bezügliche Experimente erfolgreich demonstriert.

Das Mittel gegen diese Maulbeerbaum-Krankheit ist also lediglich, die Art und Weise und die Zeit des Schneidens abzuändern.

### Ansländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.		5 décembre. 12 décembre.		5 décembre. 12 décembre.	
Encaisse métallique	23,645,746	24,248,784	Billets émis	50,824,815	50,685,560
Réserve de billets	21,347,245	21,423,425	Dépôts publics	9,124,658	11,099,408
Effets et avances	25,833,978	25,237,336	Dépôts particuliers	40,007,739	37,471,985
Valeurs publiques	17,525,063	17,474,573			
Banque de France.		5 décembre. 12 décembre.		5 décembre. 12 décembre.	
Encaisse métallique	3,558,033,713	3,556,117,224	Circulation de billets	4,131,519,125	4,075,514,740
Portefeuille	485,983,104	488,879,358	Comptes cour.	594,177,740	616,655,575

Annoncen-Pacht:  
Rodolf Mosse, Zürich, Bern etc.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

**Schweizerischer Anzeigen**  
für **Feldmaaren, Conserven, Öl, Kerzen u. Briefe.**

Die Probenummer von diesem neuen Fach-Organ und Offertenblatt für Fabrikation u. Handel, Import u. Export (vide auch die diesbezüglichen Mitteilungen im «Schweizer Handelsamtsblatt» Nr. 393 v. 25. November u. in Nr. 396 vom 27. Nov. l. J.) erscheint Mitte Dezember l. J. und steht jedem Interessenten auf Verlangen gratis u. franko zur Verfügung. — Für Inserat-Anträge u. Korrespondenzen, welche in der **Januar-Nummer**

Berücksichtigung finden sollen und welche an den Verlag: **B. Beuttner & Comp.** in Bellinzona-Ravecchia, Tessin (Schweiz), zu richten sind, dauert der Ablieferungs-Termin bis Neujahr 1902. (1908)

**Schönster Zimmerschnuck,** bestes Mittel gegen kalte Füsse, herrliche Weihnachts-Geschenke. Haid-schnucken-Teppichfelle, wolfsgr. u. weiss (wie Eisbär), 4—7 M. Angora, Chin. Ziegen u. alle mod. Pelzteppiche, auch m. Pelzfußstaschen, Schlitten-u. Chaiselongue-Decken, v. 18—415 M. Illustr. Preisliste fr. auch u. Fussäcke u. Taschen. **W. L. Bohlmann, Kürschner, Winsen, Luhe, Special-Pelz-Teppich-Versandt-Geschäft.** (1904)  
**Rudolf Mosse, Zürich-Bern**  
Annoncen-Expedition.

Für rasche  
Lieferung von

## TRANSMISSIONEN

ist speciell eingerichtet (145)  
**Maschinenfabrik und Giesserei**  
**Heinrich Blank, Uster.**

## Ausschreibung.

Für die Militärschulen und Kurse werden hiemit pro 1902 folgende Lieferungen ausgeschrieben:

Auf den Waffenplätzen

- Liestal:** Brot, Fleisch, Hafer, Heu und Stroh;
- Aarau und Zürich:** Brot, Fleisch, Heu und Stroh;
- Bern, Thun und Brugg:** Brot und Fleisch;
- St. Maurice und Airolo:** Fleisch.

Die Lieferungsvorschriften können bei unterzeichneter Amtsstelle bezogen werden.

Die Angebote sind versiegelt und mit der Aufschrift „Angebot für Brot, Fleisch oder Fourage“ bis zum 24. Dezember 1901 franko einzureichen an das

(2035)

**Eidgen. Oberkriegskommissariat.**

Bern, den 11. Dezember 1901.

## Handelsgesellschaft Biel und Umgebung.

Generalversammlung der Vertragsfirmen

Montag, den 18. Dezember 1901, abends 8 Uhr,  
im Gasthof zum Bären in Biel.

Traktanden:

- Jahresbericht.
- Bericht der Rechnungsrevisoren.
- Antrag über die Höhe der auszurichtenden Rückerstattungen.
- Wahlen:
  - Von 14 Mitgliedern des Verwaltungsrates mit 2jähriger Amtsdauer.
  - Von 2 Rechnungsrevisoren für je 1 Rechnungsjahr.

Dienstag, den 17. Dezember 1901, abends 8 Uhr,  
im gleichen Lokal.

Generalversammlung der Konsumenten.

Traktanden:

- Jahresbericht.
- Bericht der Rechnungsrevisoren.
- Festsetzung der auszurichtenden Rückerstattungen.
- Wahl von 3 Mitgliedern in den Verwaltungsrat.
- Wahl eines Rechnungsrevisors.

Biel, den 12. Dezember 1901.

(2030)

**Der Verwaltungsrat.**

## Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Aktienkapital 8,000,000 Fr. — Reservefonds 2,120,000 Fr.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

### 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen

auf Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig 3—5 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Einzahlungen werden entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in **Frauenfeld**; ferner bei unseren Filialen in **Romanshorn** und **Krenzingen**, sowie bei Herren **Kaufmann & Cie.** in **Basel**, **Herrn C. W. Schläpfer & Cie.** in **Zürich** u. **Herrn Wegelin & Cie.** in **St. Gallen.** (1498)

Frauenfeld, den 28. August 1901.

Die Direktion.

**Zürich:** (1070) **Hotel Baur au lac**  
Zimmer von Fr. 3.50 an  
inkl. Licht u. Bedienung. GRILL-ROOM

Emprunt 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Chemin de fer électrique

### Rolle-Gimel. (2034)

L'obligation n° 82 est sortie au tirage du 2 décembre, pour être remboursée à partir du 1<sup>er</sup> mars 1902 et cesse de porter intérêt dès cette date.

## Wilhelm-Heinrichswerk A.-G., Düsseldorf,

vorm. Wilh. Heinr. Grillo.

Fabrikations-Specialitäten:

## Gussstahldraht

in allen Qualitäten und Härten.

## Drahtseile

für Berg- und Luftbahnen, wie für alle industriellen Zwecke. (1874)



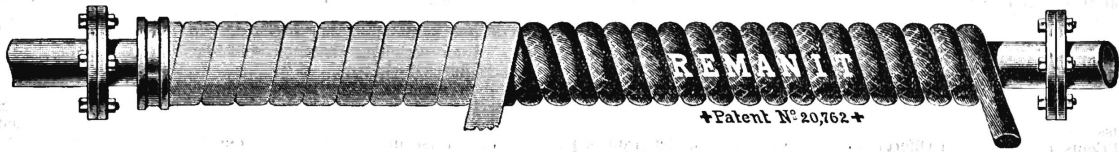
# WANNER & C<sup>o</sup>, HORGEN.

Grösstes Specialgeschäft für

## ISOLIERUNG

von Dampfkesseln,  
Dampf- und Wasser-  
leitungen mit:

Remanit-Seidenpolstern und Zöpfen + Pat. No. 20.762 +  
Ia Berkefeld'scher Kieselguhr-Komposition.  
Asbestkieselguhr-, Hanfkieselguhr- und Hanfkorkschläuchen.  
Korkstein-, Korkplatten und Korkschalen.



## ISOLIERUNG

von Kälteleitungen, Eis-  
und Kühlanlagen mit

Asphalt-Kork-Isolierschalen, wasserdicht.  
Korkstein-, Korkplatten- und Korkstein-Segmenten.

Muster und Kostenvoranschläge gratis durch:

**WANNER & C<sup>o</sup>, HORGEN.**

Fachgemässe Ausführung. — Geübte Arbeiter.  
Höchster Nutzeffekt. — Garantie.

(690)

# CH. MASSON & C<sup>ie</sup>,

Société en commandite par actions.

Messieurs les souscripteurs d'actions sont convoqués en assemblée générale constitutive pour le **mardi, 31 décembre 1901, à 11 heures du matin**, au siège social, Place St-Francois, 2, à Lausanne.

### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Constitution de la société.
- 2<sup>o</sup> Constatation de la souscription du capital.
- 3<sup>o</sup> Constatation du versement du premier cinquième.
- 4<sup>o</sup> Approbation des statuts.
- 5<sup>o</sup> Nomination du conseil de surveillance et fixation de son indemnité.
- 6<sup>o</sup> Nomination d'un commissaire vérificateur et de deux suppléants.

Lausanne, le 14 décembre 1901. (2029)

## Compagnie Générale des Tramways Suisses en liquidation.

### Deuxième répartition.

MM. les actionnaires et porteurs de parts de fondateurs sont informés qu'à partir du 16 courant, il sera fait une 2<sup>me</sup> répartition à raison de:

**fr. 130.50 par action et fr. 187. — par dixième de part de fondateur.**

En échange des anciens titres qui seront retirés au moment du paiement de cette 2<sup>me</sup> répartition, il sera donné de nouveaux titres comportant 2 bons dont l'un donnera droit à une 3<sup>me</sup> répartition pour solde, dès le 15 décembre 1902 et l'autre à une répartition éventuelle, dès le 15 décembre 1912.

Le paiement de la 2<sup>me</sup> répartition et l'échange des titres auront lieu: à la Banque Fédérale, à Genève, à la Banque de Genève, à Genève, et chez MM. Galopin frères & Cie., banquiers, à Genève, d'Everstag & Juvet, banquiers, à Genève, Kaufmann & Cie., banquiers, à Bâle, P. Bloesch & Cie., banquiers, à Bienne.

### Remboursement des obligations.

Il est rappelé aux porteurs d'obligations que, depuis le 1<sup>er</sup> juillet dernier, le remboursement de ces titres est obligatoire.

A partir de cette date, les obligations cessent de porter intérêt. Le remboursement a lieu dans les banques indiquées ci-dessus.

(2012)

Les liquidateurs.

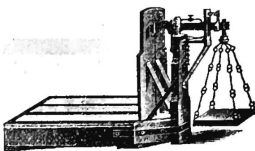
# J. Ammann & Wild

— Waagenfabrik —

Ermatingen & St. Gallen.

Waagen in allen Konstruktionen von 1 kg bis 50.000 kg Tragkraft.

Lieferanten für eidg. Post und Zoll, Direktion der eidg. Bauten, eidg. Konstruktions-Werkstätte, N. O. B., V. S. B., Rhät. B., Gaswerke Zürich, St. Gallen, Bern, Basel, Luzern, Konstanz u. s. w. (429)



## Verlangen Sie

in allen Geschäften

„Krauses“ Patent-Filzeinlegesohlen.

In Deutschland und der Schweiz patentiert.

### Warum?

Kein Zusammenschleichen; schnelles, bequemes Einlegen; grösste Haltbarkeit.

(1962)

Alleiniger Fabrikant:

**Gustav Krause, Schneidemühl (Deutschland).**

# Société des Usines de l'Orbe.

MM. les actionnaires de la société des usines de l'Orbe sont convoqués en assemblée générale annuelle pour le **samedi, vingt huit décembre mille neuf cent un (28 déc. 1901)**, à trois (3) heures de l'après midi, à l'hôtel de ville, à Orbe, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Présentation et approbation des comptes de 1900.
- 4<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs.
- 5<sup>o</sup> Approbation de la convention passée avec l'hoirie de Donat Golaz.
- 6<sup>o</sup> Propositions du conseil d'administration.
- 7<sup>o</sup> Propositions individuelles.
- 8<sup>o</sup> Eventuellement, nomination d'un membre du conseil d'administration.

Les comptes seront déposés huit jours à l'avance au bureau de la société, gare d'Orbe, à la disposition des actionnaires. Les cartes d'admission à la séance seront délivrées par M. Noblet, agent de la Banque cantonale vaudoise, à Orbe, auprès duquel les actions devront être déposées trois jours avant l'assemblée.

Orbe, le 11 décembre 1901.

(2028)

Le conseil d'administration.

# Schweizerische Verlagsdruckerei, Basel.

Ordentliche Generalversammlung

**Samstag, den 28. Dezember 1901, abends 6 1/2 Uhr,**  
im Lokale der Gesellschaft.

### Traktanden:

- 1) Vorlage der Rechnung und des Berichtes pro 30. Juni 1901.
- 2) Bericht des Rechnungsrevisors.
- 3) Abnahme der Geschäftsrechnung pro 30. Juni 1901 und Dechargeerteilung.
- 4) Ergänzungswahl des Verwaltungsrates.
- 5) Wahl des Rechnungsrevisors pro 1901/1902.

Nach erfolgter Deponierung der Aktien bei unserer Geschäftskasse werden die Zutrittskarten bis und mit **Donnerstag, den 26. Dezember 1901**, verabfolgt und kann die Geschäftsrechnung nach § 9 der Statuten eingesehen werden.

Basel, den 12. Dezember 1901.

(2027)

Der Verwaltungsrat.

# Hoek van Holland-Harwich

Route nach

# ENGLAND

**Bern-London**

(946)

**Preis: I. Kl. Fr. 131.10, II. Kl. Fr. 92.75.**

Näheres durch **U. M. Crowe, Dornacherstrasse 22, Basel.**



Pour relier soi-même la Feuille officielle du commerce

à réception de chaque numéro, chacun devrait procéder à la reliure „OPTIMUS“, modèle spécial, solide, de 46 x 32, très pratique, durée indéfinie, prix fr. 3.

Portefeuille à documents, système Optimus,

pour caser méthodiquement: Papiers de famille, contrats, polices, titres, comptes, etc., et mettre la main immédiatement sur toute pièce à consulter. Format 3/4 x 25, solide et élégant, à 12 compartiments, pouvant être augmentés à volonté. **Prix fr. 4.**

(1794)

**Ch. Durieu, „Optimus“, Vevey.**

